LE MESSIE

Isaïe, 11 : 1

נֵצֶר	יִשָׁי	גֶּזַע	חֹטֶר
rejeton (de)	**Jessé**	tronc	(de) verge
NÉTSÊR	**YISHAY**	ĢÊZÂH	ḤOṬÊR

Isaïe, 11 : 10

עֹמֵד...	יִשָׁי	שֹׁרֶשׁ
relevée	**Jessé**	(de) racine
HOMÉD	**YISHAY**	SHORÊSH

כָּבוֹד	מָנַחַת	דָּרַשׁ	גּוֹיִם	נֵס ...
hommage	(du) tribut	réclament	peuplades	(pour) étendard
ḲAVOD	MANÂḤAT	ḌARÂSH	GOYIM (non-juifs)	NÉṢ

cf. les traductions !!!

JUIFS et GOYIM

∗ « **Scandale** pour les Juifs » : parce qu'il est **blasphématoire** (חֵרוּף = ḤÉRUF ; גִּדּוּף = ĢIḌUF) de présenter l'Oint du Peuple-Bijou (מָשִׁיחַ = MASHYḤA) s'offrant au supplice et, par surcroît à celui subi par les hommes les plus vils.

∗ « **Folie** pour les Gentils » : parce qu'est **absurde** l'idée qu'un dieu de l'Olympe se fasse homme.

∗ Tout au contraire de ces deux, les chrétiens disent :
la vraie **Force** est de savoir tout **Souffrir** ; et
la vraie **Sagesse** est de croire à la **Folie** de l'Incarnation.

طَالِب פְּרִדִי

27 février 2014